

hama[®]

M O B I L E P H O N E

Handy-Notfall-Ladegerät und Flash Pen »2in1«

**2in1 mobile phone emergency charger
and flash pen**

**Chargeur de secours 2en1 pour
téléphone portable et flash pen**

hama[®]

**Hama GmbH & Co KG
D-86651 Monheim/Germany
www.hama.com**



00089439/02.09

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

00089439

Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf des Handy-Notfall-Ladegerätes entschieden haben. Es handelt sich dabei um eine Kombinationslösung, die einen Handy-Notlader mit einem üblichen USB FlashPen verbindet.

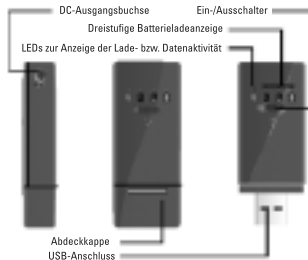
Lieferumfang

- Handy-Notfall-Ladegerät und Flash Pen 2in1
- Vier Adapterstecker zum Aufladen von Handys: Nokia 2.0, Nokia 3.5, SonyEricsson und Micro USB (Motorola/ Nokia 6800 Luna... und baugleiche)
- Bedienungsanleitung

Technische Daten

- USB 2.0 Hi-Speed, vollständig kompatibel mit USB 1.1
- Eingang: USB mit 5 V Stromversorgung; Ausgang: 5 V/500 mA
- Eingebauter Lithium-Polymer-Akku (270 mAh)
- Verlängert die Sprechzeit um bis zu 30 Minuten
- FlashPen mit 2 GB Speicher
- Betriebssystem:
 - Windows Vista/XP/2000
 - Mac OS 9.2 oder MacOS X 10.1 bis 10.5 und höher

Grundlegende Hardware-Eigenschaften



Verwenden des Handy-Notfall-Ladegerätes

1. Aufladen des Akkus

Der interne Akku wird aufgeladen, indem Sie das Handy-Notfall-Ladegerät an einen USB-Anschluss eines Computers oder an ein USB- Aufladegerät anschließen. Die Lade-LED blinkt während des Aufladevorgangs so lange, bis der Akku vollständig geladen ist. Es kann bis zu 2 Stunden dauern, um den leeren Akku vollständig aufzuladen. Danach leuchten alle drei LEDs zur Anzeige des Ladestands.

2. Notfall-Akkupack für Ihr Handy**(Nokia 2.0, Nokia 3.5, SonyEricsson und Micro USB)**

Schalten Sie das Handy-Notfall-Ladegerät ein und verbinden Sie den DC-Ausgang mithilfe eines Adaptersteckers mit dem Anschluss zum Aufladen Ihres Handys. Das Handy-Notfall-Ladegerät wird dann Ihren Handy-Akku so lange aufladen, bis er selbst leer ist. Je nach Handymodell und Verwendung kann das Handy-Notfall-Ladegerät die Gesprächszeit um bis zu 30 Minuten verlängern.

3. Verwenden des FlashPen

Der integrierte FlashPen funktioniert wie jeder andere handelsübliche FlashPen. Es ist mit FAT vorformatiert und kann sowohl mit Mac-Computern als auch mit PCs verwendet werden. Die LED zur Anzeige der Datenaktivität leuchtet, solange eine Verbindung zum Computer besteht. Während eines Datentransfers blinkt sie.

Introduction

Thank you for purchasing the Emergency charger. It is a 2-in-1 device combining Mobile phone emergency charger with a regular USB Flash Drive. It extends your Mobile phone talk time anywhere you go.

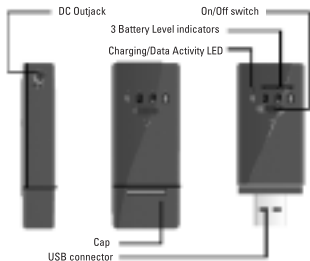
Package Contents

- 2in1 mobile phone emergency charger and flash pen
- Four Phone charging adaptor tips for Nokia 2.0, Nokia 3.5, SonyEricsson and Micro USB (Motorola/Nokia 6800 Luna... and models of the same design)
- User's Guide

Specifications

- USB 2.0 Hi-Speed, fully compatible with USB1.1
- Input: USB powered 5V; Output: 5V/500mA
- Built-in 270mAh Lithium Polymer battery
- Extends the talk time by up to 30 minutes
- Flash memory drive size 2GB
- Operating system:
 - Window Vista/XP/2000
 - Mac OS 9.2 or MacOS X 10.1 to 10.5 and above

Hardware Basics



Using mobile phone emergency charger

1. Recharging the battery

The internal battery can be recharged by plugging Mobile Phone Emergency Charger to the USB port in a computer, or USB wall charger or car charger. The charging LED flashes during recharging, until the battery is full. It takes up to 2 hours to charge the battery from empty to full, then three battery level LEDs will all light up.

2. Emergency battery pack to your Mobile phone (Nokia 2.0, Nokia 3.5, SonyEricsson and Micro USB)

When Mobile phone battery is low or drained out, please switch on the Mobile Phone Emergency Charger and link between the DC Out jack and your Mobile phone's charging port using an included charging adaptor tip. Mobile Phone Emergency Charger will keep charging your Mobile phone until it drains out. Depending on the mobile phone model and on the use, the mobile phone emergency charger can extend the talk time by up to 30 minutes.

3. Using the Flash Disk

The internal flash disk works just like any other USB flash drive, it is preformatted to FAT and can be used on both Mac and PC computers. The Data Activity LED will stay on while connected to a computer and flash during data transfer.

Introduction

Nous vous remercions de la confiance que vous nous témoignez par l'achat de notre chargeur de secours. L'appareil 2 en 1 associe les avantages d'un chargeur d'urgence pour téléphones portables à ceux d'un disque Flash USB. Il vous permet de prolonger le temps de conversation de votre téléphone portable où que vous soyez.

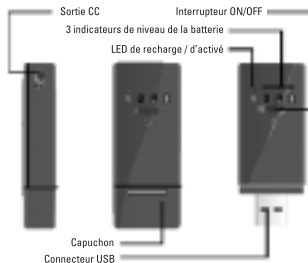
Contenu de l'emballage

- Chargeur de secours 2en1 pour téléphone portable et flash pen
- 4 adaptateurs de recharge de téléphones pour modèles Nokia 2,0, Nokia 3,5, SonyEricsson et Micro USB (Motorola/ Nokia 6800 Luna... et des modèles qui sont conçus de la même façon)
- Manuel d'utilisation

Spécifications

- USB 2.0 Hi-Speed, entièrement compatible avec USB 1.1
- Entrée : 5 V, alimentation via USB ; sortie : 5 V / 500 mA
- La batterie Lithium Polymer de 270 mAh intégrée
- Rallonge le temps de conversation jusqu'à 30 minutes
- Disque Flash Memory de 2 Go
- Systèmes d'exploitation :
 - Windows Vista/XP/2000
 - Mac OS 9.2 ou Mac OS X 10.1 à 10.5 et versions ultérieures

Caractéristiques de base du matériel



Utilisation de Chargeur de secours pour téléphone portable et flash pen

1. Recharge de la batterie

La batterie interne peut être rechargée en connectant l'unité Chargeur de secours pour téléphone portable au port USB d'un ordinateur, à un chargeur USB mural ou à un chargeur de voiture. La LED de recharge clignote pendant la recharge jusqu'à ce que la batterie soit pleine. La procédure de charge prend jusqu'à 2 heures pour une batterie vide ; les trois LED s'allument en continu dès que la batterie est entièrement chargée.

2. Bloc batterie d'urgence pour votre téléphone portable (Nokia 2,0, Nokia 3,5, SonyEricsson et Micro USB)

Connectez l'unité Chargeur de secours pour téléphone portable et établissez la connexion entre la sortie CC et le port de charge de votre téléphone en utilisant un des adaptateurs de charge fournis dès que le niveau de charge de la batterie de votre téléphone portable est bas ou lorsque la batterie est vide. L'unité Chargeur de secours pour téléphone portable charge la batterie de votre téléphone portable jusqu'à ce que l'unité soit vide. Selon le modèle du téléphone portable et l'emploi, le chargeur de secours pour téléphone portable peut rallonger la durée de communication de jusqu'à 30 minutes.

3. Utilisation du disque Flash

Le disque Flash interne fonctionne comme n'importe quel disque courant ; il est formaté en FAT et peut être utilisé sur des ordinateurs Mac et Windows. La LED d'activité reste allumée lorsque l'unité est connectée à un ordinateur et clignote pendant un transfert de données.

Inleiding

Hartelijk dank dat u voor de aanschaf van de noodoplader Noodgevallen-oplader voor mobiele telefoon heeft gekozen. U heeft een product gekocht dat twee oplossingen in één biedt: een noodoplader voor mobiele telefoons en een gangbare USB-Flash-drive. Zo kunt u de gesprekstijd voor uw mobiele telefoon overal verlengen.

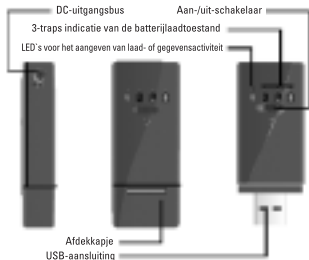
Bij de verpakking inbegrepen

- 2in1 noodgevallen-oplader voor mobiele telefoon en Flash Pen
- Vier adapterstekkers voor het opladen van mobiele telefoons: Nokia 2.0, Nokia 3.5, SonyEricsson en Micro USB (Motorola/ Nokia 6800 Luna... en overeenkomstige modellen)
- Gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

- USB 2.0 Hi-Speed, volledig compatibel met USB 1.1
- Ingang: USB met 5V stroomvoorziening; uitgang: 5 V/500 mA
- Geïntegreerde lithium-polymeer-accu (270 mAh)
- Verlengt de spreekijd met 30 minuten
- Flash-drive met 2 GB geheugen
- Besturingssysteem:
 - Windows Vista/XP/2000
 - Mac OS 9.2 of MacOS X 10.1 tot 10.5 en hoger

Belangrijkste hardware-eigenschappen



Gebruik van de noodlader Noodgevallen-oplader voor mobiele telefoon

1. Opladen van de accu

U laadt de geïntegreerde accu op door de Noodgevallen-oplader voor mobiele telefoon aan te sluiten op een USB-aansluiting van een computer of op een USB-oplader resp. USB-auto-oplader. De laad-LED knippert tijdens het opladen tot de accu volledig opgeladen is. Het kan max. 2 uur duren om de lege accu volledig op te laden. Daarna branden alle drie de LED's voor het aangeven van de laadtoestand.

2. Nood-accupak voor uw mobiele telefoon (Nokia 2.0, Nokia 3.5, SonyEricsson en Micro USB)

Als de accu van uw mobiele telefoon bijna of helemaal leeg is, schakelt u de Noodgevallen-oplader voor mobiele telefoon in en sluit u de DC-uitgang met behulp van een adapterstekker aan op de aansluiting van uw mobiele telefoon om hem op te laden. Noodgevallen-oplader voor mobiele telefoon laadt vervolgens uw mobiele telefoon op tot hij zelf leeg is. Afhankelijk van het model van de mobiele telefoon en het gebruik, kan de oplader de gesprekstijd met 30 minuten verlengen.

3. Gebruik van de Flash-drive

De geïntegreerde Flash-drive functioneert als elke andere USB-Flash-drive. Hij is voorgeformatteerd met FAT en kan met zowel Mac-computers als met pc's gebruikt worden. De LED voor het aangeven van gegevensactiviteit brandt, zolang er een verbinding met de computer is. Tijdens een gegevensoverdracht knippert de LED.

Introduzione

Grazie per aver acquistato il caricabatterie d'emergenza. È un dispositivo 2 in 1 che combina il caricabatterie d'emergenza per il telefono cellulare con un normale flash drive USB. Estende la durata di conversazione del tuo telefono cellulare ovunque tu sia.

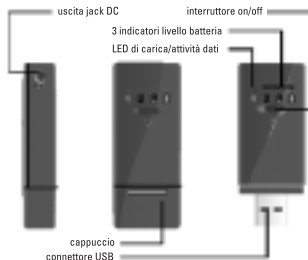
Contenuto della confezione

- Caricabatterie d'emergenza per cellulare e flash pen 2in1
- Quattro adattatori di carica per Nokia 2.0, Nokia 3.5, SonyEricsson e Micro USB (Motorola/ Nokia 6800 Luna... e dello stesso tipo)
- Guida per l'utente

Specifiche tecniche

- USB 2.0 Hi-Speed, interamente compatibile con USB1.1
- Ingresso: alimentazione USB 5V; uscita: 5V/500mA
- La batteria a polimeri di litio integrata da 270mAh
- Prolunga la durata della conversazione fino a 30 minuti
- Memoria flash da 2GB
- Sistema operativo:
 - Windows Vista/XP/2000
 - Mac OS 9.2 o MacOS X da 10.1 a 10.5 e superiori

Caratteristiche hardware



Utilizzo del Caricabatterie d'emergenza per cellulare e flash pen

1. Ricarica delle batterie

La batteria interna può essere ricaricata inserendo il Caricabatterie d'emergenza per cellulare nella porta USB di un computer o in un caricatore USB a corrente o in un caricabatterie per auto. Il LED di carica lampeggia durante la ricarica finché la batteria non è completamente carica. La carica completa di una batteria scarica può durare fino a 2 ore, quindi i tre LED del livello batteria si accenderanno contemporaneamente.

2. Batteria d'emergenza per il telefono cellulare (Nokia 2.0, Nokia 3.5, SonyEricsson e Micro USB)

Se la batteria del cellulare si sta scaricando o è scarica, accendi il Caricabatterie d'emergenza per cellulare ed effettua il collegamento tra il jack DC Out e la porta di carica del tuo cellulare, mediante l'adattatore in dotazione. Caricabatterie d'emergenza per cellulare continua a caricare il tuo cellulare. A seconda del modello del cellulare e dell'utilizzo, il caricabatterie d'emergenza può prolungare la durata della conversazione fino a 30 minuti. .

3. Utilizzo del disco flash

Il disco flash interno funziona esattamente come ogni altro flash drive USB, è preformattato in FAT e può essere utilizzato sia su Mac che su PC. Il LED di attività dati resta acceso durante la connessione al computer e lampeggia durante il trasferimento dati.

Johdanto

Kiitos, että ostit varalaturin. Se on 2-in-1-laite, jossa yhdistyvät matkapuhelimen varalaturi ja tavallinen USB Flash-asema. Se tuo matkapuhelimeesi lisää puheaikaa, missä ikinä oletkin.

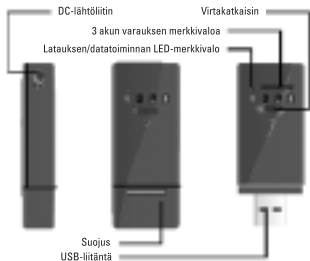
Pakkauksen sisältö:

- 2in1-kännykkälaturi ja kynälamppu hätätilanteisiin
- Neljän erilaisen lataussovittimen päät Nokia 2.0-, Nokia 3.5-, SonyEricsson- ja Micro USB (Motorola/ Nokia 6800 Luna... ja rakenteeltaan vastaavat)
- Käyttöopas

Tekniset tiedot

- USB 2.0 Hi-Speed, täysin USB1.1 -yhteensopiva
- Tulo: 5V USB-liitännästä; Lähtö: 5 V / 500 mA
- Sisäänrakennettu 270 mAh litiumpolymeeriakku
- Pidentää puheaikaa jopa 30 minuutilla
- Flash-muistiaseman koko 2Gt • Käyttöjärjestelmä:
 - Window Vista/XP/2000
 - Mac OS 9.2 tai MacOS X 10.1 - 10.5 tai uudempi

Laitteen tärkeimmät osat



Kännykkälaturi ja kynälamppu hätätilanteisiin:n käyttö

1. Akun lataaminen

Sisäinen akku ladataan kytkemällä kännykkälaturi ja kynälamppu hätätilanteisiin tietokoneen USB-porttiin, USB-seinälaturiin tai autolaturiin. Latauksen LED-merkkivalo vilkkuu latauksen aikana, kunnes akku on täynnä. Tyhjän akun lataaminen täyteen kestää enintään 2 tuntia, sen jälkeen kaikki kolme akun latauksen LED-merkkivaloa syttyvät.

2. Vara-akku matkapuhelimeen

(Nokia 2.0, Nokia 3.5, SonyEricsson ja Micro USB)

Kun matkapuhelimen akun virta on vähissä tai täysin lopussa, kytke kännykkälaturi ja kynälamppu hätätilanteisiin ja DC-lähtöliittimen ja matkapuhelimen latausportin yhteys päälle mukana tulevalla lataussovittimen päällä. kännykkälaturi ja kynälamppu hätätilanteisiin lataa matkapuhelinta, kunnes se tyhjenee. Matkapuhelinmallista ja käytöstä riippuen hätätilanteisiin suunniteltu laturi voi pidentää puheaikaa jopa 30 minuutilla.

3. Flash-levyn käyttö

Sisäinen flash-levy toimii aivan kuin mikä tahansa muu USB flash-asema, se on alustettu FAT-muotoon ja sitä voidaan käyttää sekä Mac- että PC-koneissa. Datatoiminnan LED-valo palaa koko ajan, kun laite on kytkettynä tietokoneeseen ja vilkkuu tiedonsiirron aikana.

Wprowadzenie:

Dziękujemy za zakup ładowarki przenośnej do telefonu komórkowego. Ładowarka sprawdza się idealnie jako rodzaj zasilania awaryjnego, a dodatkowo zestaw posiada wbudowaną pamięć flash.

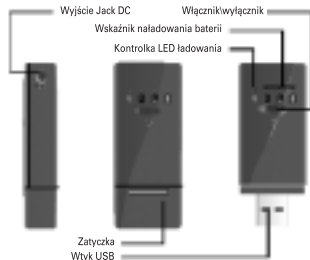
W zestawie:

- ładowarka
- 4 różne: końcówki dopasowane do telefonów komórkowych: Nokia 2.0, Nokia 3.5, Sony Ericsson i Micro USB (Motorola/ Nokia 6800 Luna... i podobne)
- Instrukcja obsługi

Dane techniczne:

- USB 2.0 Hi-Speed, kompatybilny z USB 1.1
- Wejście: USB z zasilaniem 5V, wyjście: 5V, 500 mA
- Wbudowany akumulator litowo-polimerowy 270 mAh
- Możliwość wydłużenia czasu rozmowy do 1 godz.
- Pamięć flash 2 GB
- System: Vista, XP, 2000 lub Mac OS 9.2 lub MacOS X 10.1 do 10.5 lub nowszy

Opis urządzenia



Użycie ładowarki

1. Ładowanie akumulatora

Aby naładować akumulator należy podłączyć ładowarkę do komputera do portu USB lub do gniazda USB ładowarki sieciowej. Proces ładowania sygnalizowany jest przez kontrolkę LED. Ładowanie może potrwać około 2 godz. Po zakończeniu ładowania zapalą się wszystkie 3 kontrolki.

2. Podłączenie ładowarki do telefonu (Nokia 2.0, Nokia 3.5, SonyEricsson i Micro USB)

Jeżeli akumulator telefonu komórkowego jest prawie na wyczerpaniu należy podłączyć do niego ładowarkę. Ładowarka będzie tak długo ładować akumulator telefonu, aż sama się nie wyczerpie. W zależności od modelu ładowarka może wydłużyć czas rozmowy do 1 godz.

3. Użycie pamięci flash

Wewnętrzna pamięć flash działa jak każda inna pamięć flash. Pamięć działa w systemie FAT i można jej używać z komputerem PC oraz Mac. Jeżeli pamięć będzie podłączona do komputera będzie mrugać kontrolka LED.